

## **Annexe Vol 1-1**

### **Mise à jour des présentations supplémentaires**

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
Rapport supplémentaire n° 1 – Janvier 2015				
RS 1-1	Demande Volume 1, Tableau 2-6	Mise à jour du programme d'engagement des Autochtones, y compris des activités d'engagement de suivi avec des communautés supplémentaires identifiées par l'ONÉ au printemps de 2014	T4 2014 (Révisé au 30 janvier 2015)	Terminé
RS 1-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande Volume 1, Section 2.17</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.1</li> </ul>	Évaluation des éléments du Projet non compris dans l'ÉES, notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• modification du tracé du pipeline autour des stations de compression et des vannes de canalisation principale sur le pipeline de conversion</li> <li>• remplacements de franchissements de cours d'eau</li> <li>• optimisation du tracé dans le cadre de la conception détaillée et commentaires des parties intéressées</li> </ul>	Tel qu'indiqué dans la case au-dessus	Terminé
RS 1-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande Volume 1, Section 2.17</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> </ul>	Addendum de l'ÉES portant sur la détermination de l'importance : <ul style="list-style-type: none"> <li>• des effets potentiels d'un franchissement avec tranchée à ciel ouvert dans la rivière Assiniboine au Manitoba sur la muette feuille d'érable en s'appuyant sur la modélisation de transport de sédiments</li> <li>• sur la rainette faux-grillon de l'Ouest en tenant compte du programme de rétablissement proposé en Ontario pour cette espèce déposé le 3 juillet 2014</li> </ul>	Tel qu'indiqué dans la case au-dessus	Terminé
RS 1-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> </ul>	Les rapports des données techniques qui comprendront les données recueillies sur le terrain en 2014 (tel qu'identifié dans l'ÉES Volumes 2, 3, 4 et 6)	Tel qu'indiqué dans la case au-dessus	Terminé
RS 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> </ul>	Évaluation quantitative des effets potentiels du Projet sur l'habitat essentiel du caribou des bois dans le nord de l'Ontario	Tel qu'indiqué dans la case au-dessus	Terminé

## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
Rapport supplémentaire n° 2 – Mars 2015				
RS 2-2	Demande Volume 4, Section 4.3, Annexes Vol 4-3 et Vol 4-4	Mises à jour des rapports sur les géorisques et rapports hydrotechniques de Golder Associates Inc., y compris les mesures d'atténuation éventuelles	T1 2015	Terminé
RS 2-3	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.3	Rapports de faisabilité pour huit franchissements sans tranchée le long du tronçon du Nouveau-Brunswick	T1 2015	Terminé
RS 2-4A	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.4	Mise à jour des modifications du tracé du pipeline autour des installations existantes de TransCanada le long des tronçons de conversion	T1 2015	Terminé
RS 2-4B	Rapport supplémentaire N°2, Section 1.4	Cartes routières détaillées à une échelle de 1:50, 000, éliminant les modifications du tracé contournant 10 sites existants de TransCanada	T2 2015	Terminé
RS 2-5A	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.5	Rapport d'étape sur l'initiative d'optimisation de la conception des installations pour les emplacements des terminaux de réservoirs, de puissance électrique et des stations de pompes à partir d'Hardisty en Alberta jusqu'à la région de Lévis au Québec.	T3 2015	Terminé
RS 2-5B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.7.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.5.1</li> </ul>	Rapport d'étapes sur l'initiative d'optimisation de la conception des installations – disposition des stations de pompage.	T4 2015	Terminé
RS 2-6	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.6	Mise à jour des activités de participation des collectivités	T1 2015	Terminé
RS 2-7	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.7	Mise à jour des activités d'engagement à l'égard des Autochtones	T1 2015	Terminé
RS 2-8	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.8	Mise à jour de la consultation avec les fonctionnaires fédéraux et provinciaux en environnement	T1 2015	Terminé
RS 2-9	Demande Volumes 7, 9 et 10	Mise à jour de la consultation sur le transport maritime pour le Nouveau-Brunswick	T1 2015	Terminé

Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 2-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande, Volume 1, Section 3.13</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.4, Annexe Vol 4B et 4E</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.9.2</li> <li>• Demande Volume 1, Section 2.17</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> <li>• ÉES Volume 4, partie B, Section 11</li> <li>•</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Addendum de l'ÉES portant sur la détermination de l'importance des effets associés au transport maritime sur les mammifères marins dans la baie de Fundy.</li> <li>• Rapports des données techniques du Nouveau-Brunswick sur la faune marine et l'habitat de la faune marine</li> </ul>	T3 2015	Terminé
RS 2-11	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.9.2	Réévaluation d'un site d'intérêt pour le franchissement de la rivière Iroquois à la suite d'une modification du tracé	T1 2015	Terminé
RS 2-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 1, Section 1.9.3</li> </ul>	<p>Documents d'atténuation complets comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mises à jour des plans de protection de l'environnement (à l'exception du terminal maritime Canaport d'Énergie Est)</li> <li>• cartes-tracés environnementales pour l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick</li> <li>• tableaux sur les mesures d'atténuation spécifiques aux ressources pour les nouveaux pipelines à l'extérieur du Québec</li> </ul>	T1 2015	Terminé
RS 2-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande de la Modification, Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.5 et Annexe Volume 4A</li> <li>• Rapport supplémentaire N.2, Section 1.10</li> </ul>	Mise à jour des PPE sur le terminal maritime Canaport d'Énergie Est	T4 2015	Terminé

## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 2-14	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande, Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.5 et Annexe volume 4A</li> <li>• Rapport supplémentaire N.2, Section 1.10</li> </ul>	Figures environnementales avec atténuation pour les stations de pompages, les terminaux de réservoirs et le terminal maritime Canaport d'Énergie Est	T4 2015	Terminé
Rapport supplémentaire n° 3 – Juin 2015				
RS 3-1A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande Volume 1, Section 2.9.4,</li> <li>• Demande Volume 4, Section 3.3; Annexes Vol 4-48 à Vol 4-55</li> </ul>	Mise à jour de l'information pour tenir compte des travaux géotechniques en cours sur six franchissements de cours d'eau au sud du fleuve Saint-Laurent	T3 2015	Terminé
RS 3-1B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.6</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.3.4</li> </ul>	Mise à jour de l'information reflétant les travaux géotechniques effectués sur deux franchissements de cours d'eau au sud du Fleuve Saint-Laurent.	T4 2015	Terminé
RS 3-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Section 1.4.2 à 1.4.3, Annexe volume 1, Évaluation des risques</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Annexe 1-1 (Révision 4)</li> <li>• Demande Volume 3, Section 4.2.3, Garanties financières</li> <li>• Guide de dépôt de l'ONÉ, juin 2014 (Rubrique D1a-d)</li> </ul>	Détails des garanties financières incluant : <ul style="list-style-type: none"> <li>• garantie d'assurance</li> <li>• évaluation détaillée des risques pour tout le Projet</li> <li>• estimation des coûts résultant d'un déversement selon le pire des scénarios provenant d'une installation du Projet</li> <li>• application des résultats de l'évaluation détaillée des risques</li> </ul>	T4 2015	Terminé
RS 3-3	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.5.1	Mise à jour du terminal maritime de Cacouna d'Énergie Est	T2 2015	Terminé
RS 3-4	Demande Volumes 7, 9 et 10	Mise à jour de la consultation sur le transport maritime	T2 2015	Terminé

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

<b>N° de la pièce</b>	<b>Renvoi</b>	<b>Dépôt supplémentaire</b>	<b>Date cible de dépôt</b>	<b>État</b>
RS 3-5	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.6	Mise à jour des activités de participation des collectivités.	T2 2015	Terminé
RS 3-6	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.7	Mise à jour des activités d'engagement à l'égard des Autochtones.	T2 2015	Terminé
RS 3-7	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.8	Mise à jour de la consultation avec les fonctionnaires fédéraux et provinciaux en environnement.	T2 2015	Terminé
RS 3-10A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Section 3.8.7</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.8.3</li> <li>• Demande Volume 1, Section 2.13</li> <li>• Demande Volume 7, Sections 5.1.9 et 5.3</li> <li>• Guide de dépôt de l'ONÉ, juin 2014, Rubrique H6</li> <li>•</li> </ul>	Mise à jour de l'examen TERMPOL et des études TERMPOL envoyées à Transport Canada	T4 2015	Terminé
RS 3-10B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification Volume 1, Section 3.8.7</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.8.3</li> </ul>	Mise à jour du processus d'examen TERMPOL pour le terminal maritime Canaport d'Énergie Est	T2 2016	Prévu

## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 3-11A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.6</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.3.4</li> <li>• Demande Volume 1, Section 2.9.4</li> <li>• Demande Volume 4, Sections 3.3.1.4 et 3.4.4, Annexes Vol 4-35, 4-62 et 4-65</li> <li>• Demande Volume 5, Sections 4.2.5 et 4.2.6, Annexes Vol 5-42, Vol 5-45, et Vol 5-46</li> </ul>	Mises à jour de la méthodologie de franchissement et des emplacements de rechange pour les franchissements de la rivière des Outaouais et de la rivière du Nord, sur le tronçon du Québec	T4 2015	Terminé
RS 3-11B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.6 et annexe volume 2-3</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.3.4</li> <li>• Rapport supplémentaire n°3, Section 1.3.2</li> </ul>	Rapport de faisabilité sur les franchissements alternatifs sans tranchée et méthodes de franchissement d'urgence pour le franchissement de la Rivière du Nord sur le tronçon du Québec	T4 2015	Terminé
RS 3-12A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> <li>• Rapport supplémentaire N°1, Section 1.9.3</li> </ul>	CTE et TMSR pour le nouveau pipeline au Québec à partir de la frontière ON-QC jusqu'à la région de Lévis	T2 2015	Terminé

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 3-12B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.10.4</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.12.5 et Annexe Volume 4A</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> <li>• Rapport supplémentaire N°1, Section 1.9.3</li> </ul>	CTE et TMSR pour le nouveau pipeline au Québec à partir de la région de Lévis jusqu'à la frontière QC-NB	T4 2015	Terminé
RS 3-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ÉES Volume 2, parties A et C2, Section 6</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.9.2</li> </ul>	Addendum de l'ÉES portant sur l'évaluation des effets des méthodes de franchissement d'urgence de cours d'eau pour le franchissement des cours d'eau sans tranchée (Alberta et Ontario)	T2 2015	Terminé
RS 3-15A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.10.4</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.12.5 et Annexe Volume 4E</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.9.2</li> </ul>	Mise à jour de l'ÉES sur l'environnement acoustique	T4 2015	Terminé
RS 3-15B	Rapport supplémentaire N° 1, Section 1.9.2	Mise à jour de la CTE sur l'environnement acoustique	T1 2016	Prévu
RS 3-16A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n° 2, Section 1.3</li> <li>• Rapport supplémentaire n°3, Section 1.3</li> </ul>	Mise à jour du réalignement du tracé du pipeline jusqu'en décembre 2014, incluant aperçu et cartes détaillées du tracé à partir de la frontière ON-QC jusqu'à la région de Lévis et le Nouveau-Brunswick et de la frontière QC-NB jusqu'à Saint John, NB	T2 2015	Terminé



## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 3-16B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.1 à 1.5.3, Annexe 1-8, Section 1.13 et Annexe Volume 5</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 13.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 2, Section 1.3</li> <li>• Rapport supplémentaire n°3, Section 1.3</li> </ul>	Mise à jour du réalignement du tracé du pipeline à partir de Hardisty, AB jusqu'à Saint John, N-B	T4 2015	Terminé
RS 3-17	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.12</li> <li>• Rapport supplémentaire n°3, Section 1.10</li> </ul>	Rapport d'étape de la révision de la mise à jour du CSA Z662 en juin 2015.	T3 2015	Terminé
Rapport supplémentaire n° 4 – Septembre 2015				
RS 4-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 2, Section 2.2.6</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.10 et Annexe Volume 2-14 à 2-17</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.3.7</li> <li>• Demande Volume 1, Section 2.9.3</li> <li>• Demande Volume 4, Section 2.9</li> <li>• Demande Volume 7, Section 2.11</li> </ul>	Plan de gestion de la roche acide, incluant les mesures d'atténuation préliminaires	T4 2015	Terminé

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 4-2A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.3.5, Annexe Volume 1-7 à 1-10</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.3</li> </ul>	Rapports de faisabilité pour quatre franchissements de cours d'eau sans tranchée le long du tronçon du Nouveau-Brunswick.	T3 2015	Terminé
RS 4-2B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.5.7, Annexe Volume 2-4 à 2-7</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.3</li> </ul>	Rapports de faisabilité pour quatre franchissements de cours d'eau sans tranchée le long du tronçon au Nouveau-Brunswick.	T4 2015	Terminé
RS 4-3	Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.6	Mise à jour des activités de participation des collectivités.	T3 2015	Terminé
RS 4-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.7</li> </ul>	Mise à jour des activités d'engagement à l'égard des Autochtones.	T3 2015	Terminé
RS 4-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.8</li> </ul>	Mise à jour de la consultation avec les fonctionnaires fédéraux et provinciaux en environnement.	T3 2015	Terminé
RS 4-6A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande de Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Mise à jour du Projet et errata, Section 1.9.2</li> </ul>	Évaluation des composantes du Projet non incluses dans l'ÉES de l'Alberta et jusqu'à l'Ontario (pour toutes les CV pertinentes), notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• routes d'accès permanentes aux terminaux de réservoirs et aux stations de pompage</li> <li>• optimisation du site des installations</li> <li>• réalignements du tracé le long du tronçon en conversion</li> </ul>	T3 2015	Terminé

## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 4-6 B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.12.4 et Annexe Volume 4E</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.10.4</li> <li>• Demande de Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Mise à jour du Projet et errata, Section 1.9.2</li> </ul>	<p>Évaluation des composantes du Projet non incluses dans l'ÉES du Québec et du Nouveau-Brunswick (pour toutes les CV pertinentes), incluant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• routes d'accès permanentes aux terminaux de réservoirs et aux stations de pompage</li> <li>• optimisation du site des installations</li> <li>• modification du tracé du pipeline</li> </ul>	T4 2015	Terminé
RS 4-7A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Section 3.13.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Mise à jour relative au Projet et Errata, Section 1.12.4</li> <li>• ÉES Volume 1, Section 1.2.2</li> </ul>	<p>Évaluation des risques écologiques et sur la santé humaine (ERESH) pour un scénario de déversement mineur et le pire scénario de déversement crédible en cas de déversement en mer.</p> <p>En fonction des résultats de l'évaluation au moyen d'une modélisation déterministe</p>	T4 2015	Terminé
RS 4-7B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Section 3.13.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Mise à jour relative au Projet et Errata, Section 1.12.4</li> </ul>	Résultats de l'évaluation au moyen d'une modélisation déterministe pour l'ERESH (pour un scénario de déversement mineur et le pire scénario de déversement crédible en cas de déversement)	T1 2016	Prévu
RS 4-8A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ÉES Volume 2, partie D et E, Section 6</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.9.2</li> <li>• Rapport supplémentaire n°3, Section 1.8.2</li> </ul>	Addendum de l'ÉES portant sur l'évaluation des effets des méthodes de franchissement d'urgence de cours d'eau pour les franchissements des cours d'eau sans tranchée (de la frontière ON-QC jusqu'à la région de Lévis et de la frontière QC-NB jusqu'à Saint John au Nouveau-Brunswick)	T3 2015	Terminé

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 4-8B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.12.5 et Annexe 4C</li> <li>• ÉES Volume 2, partie D et E, Section 6</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 1, Section 1.9.2</li> </ul> Rapport supplémentaire n°3, Section 1.8.3	Addendum de l'ÉES portant sur l'évaluation des effets sur les méthodes de franchissement d'urgence de cours d'eau pour les franchissements des cours d'eau sans tranchée (de la région de Lévis jusqu'à la frontière QC-N-B).	T4 2015	Terminé
RS 4-9	Rapport supplémentaire n°1, Annexe Volume 3, Section 3.4.8	Transport des sédiments de la Rivière Assiniboine et modélisation hydrologique	T3 2015	Terminé
Rapport supplémentaire n° 5 – Décembre 2015				
RS 5-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.1 et 1.13 et Annexe Volume 5</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.11</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 3, Section 1.3.1</li> </ul>	Mise à jour des cartes à l'échelle de 1:200 000 et 1:50 000 (par exemple : aperçu général et cartes détaillées)	T4 2015	Terminé
RS 5-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.8.1 et Annexe Volume 2-24</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.6.1</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 3, Section 1.5.2</li> </ul>	Plan de gestion du dynamitage	T4 2015	Terminé

## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 5-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande, Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES, Volume 1, Section 1.2.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°1, Mise à jour relative au Projet et Errata, Section 1.9.2</li> </ul>	Évaluation des sites de vannes de sectionnement de la canalisation principale sur le pipeline de conversion et évaluation des routes d'accès aux sites de vannes de sectionnement de la canalisation principale sur le nouveau pipeline et le pipeline de conversion (de l'Alberta au Nouveau Brunswick).	T1 2016	Prévu
RS 5-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande, Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES, Volume 1, Section 1.2.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°1, Mise à jour relative au Projet et Errata, Section 1.9.2</li> </ul>	Évaluation des emplacements des camps connus (de l'Alberta au Québec).	T4 2015	Terminé
RS 5-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.12.5 et Annexe Volume 4E</li> <li>• Rapport supplémentaire n°1, Mise à jour relative au Projet et Errata, Section 1.9.2</li> <li>• Demande, Volume 11, Section 3</li> <li>• ÉES, Volume 1, Section 1.2.1</li> </ul>	Mise à jour de l'évaluation socio-économique suite aux changements suivants aux composantes du Projet de l'Alberta au Nouveau-Brunswick <ul style="list-style-type: none"> <li>• optimisation du site d'installation</li> <li>• réalignement du tracé du pipeline</li> <li>• emplacements connus des camps</li> </ul>	T4 2015	Terminé

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 5-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Section 1.12.5</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Section, 1.10.4</li> <li>• Rapport supplémentaire n°1, Annexe Volume 3, Section 5.3.7</li> <li>•</li> </ul>	Analyse d'écoulement terrestre par Anthony Brook	T4 2015	Non nécessaire
RS 5-7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Section 1.12.5 et Annexe Volume 4C</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.10.4</li> </ul>	Évaluation quantitative de l'habitat essentiel de la faune et son habitat	T4 2015	Terminé
RS 5-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Section 1.12.5 et Annexe Volume 4C</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.10.3</li> </ul>	Addenda à l'ÉES pour présenter l'évaluation des effets des tracés de pipelines de recharge pour les franchissements d'urgence des franchissements de cours d'eau sans tranchée (au Québec et au Nouveau Brunswick)	T4 2015	Terminé
RS 5-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.5 to 1.5.7 et Annexe Volume 2-2 à 2-7</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.3.5</li> </ul>	Rapport de faisabilité pour sept franchissements de cours d'eau sans tranchée reflétant le résultat d'une enquête géotechnique sur le terrain	T4 2015	Terminé
RS 5-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.7</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.3.5</li> </ul>	Mise à jour du franchissement d'urgence pour les franchissements de cours d'eau sans tranchée de la rivière Iroquois et la Petite Rivière Iroquois.	T4 2015	Terminé

## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 5-11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Section 3.5.4</li> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.9 et Annexe Volume 2-13</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.3.6</li> </ul>	Mise à jour de l'emplacement des vannes de la Section 2.11 de la Demande, Volume 4A : Conception du pipeline.	T4 2015	Terminé
RS 5-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.10</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Section 1.9</li> </ul>	Lise des municipalités/ autorités régionales engagées mise à jour.	T4 2015	Terminé
RS 5-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°2, Annexe Volume 3A (PPE Annexe E)</li> <li>• Réponse à la Demande de renseignements ONÉ 5.22</li> </ul>	Jeu complet de dessins types	T4 2015	Terminé
Rapport supplémentaire n°6 – Mars 2016				
RS 6-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.11.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n°4, Projet révisé et errata, Section 1.9.1</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 2, Section 1.8.2</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 3, Section 1.7.1</li> </ul>	Rapport des connaissances traditionnelles	T1 2016	Prévu

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 6-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n°5, Projet révisé et errata, Section 1.5.6</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 4, section 1.3.4</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 3, section 1.3.2</li> <li>•</li> </ul>	Rapports de faisabilités sur les méthodes de franchissements alternatives sans tranchée et méthodes de franchissement d'urgence de la Rivière des Outaouais située sur le tronçon du Québec	T2 2016	Prévu
RS 6-3	Rapport supplémentaire n° 4, section 1.9	Résumé des enjeux, des préoccupations et des réponses pour l'engagement des collectivités	T1 2016	Prévu
RS 6-4	Rapport supplémentaire n° 4, section 1.9.5	Résumé des enjeux, des préoccupations et des réponses pour l'engagement des communautés Autochtones	T1 2016	Prévu
RS 6-5	Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.6	Mise à jour des caractéristiques environnementales de base pour l'optimisation du tracé de septembre 2015 au Nouveau-Brunswick (pour les composantes valorisées applicables).	T1 2016	Prévu
RS 6-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1.1</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.6</li> </ul>	Description du processus de sélection de l'emplacement des aires de stockage temporaires et autres installations temporaires.	T1 2016	Prévu
RS 6-7	Modification de la Demande Volume 2, Section 3	Rapport de l'étude géotechnique pour le terminal maritime Canaport d'Énergie Est	T1 2016	Prévu
RS 6-8	Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.3.	Mise à jour du Rapport de Golder sur les effets du PRPE sur l'environnement et l'emploi	T1 2016	Prévu
RS 6-9	Réponse à l'ONÉ 5.32	Présentation sur mesures de préparation et d'intervention en cas d'urgence envoyée aux représentants des communautés et des organisations autochtones	T1 2016	Prévu



## Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
Rapport supplémentaire n°7 – Juin 2016				
RS 7-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Section 3.14</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 5, Projet révisé et errata, section 1.13</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 4, Projet révisé et errata, section 1.11</li> <li>• Demande Volume 8, Terrains</li> <li>• Guide de dépôt de l'ONÉ, rubrique G4 (27 juin 2014)</li> </ul>	Renseignements détaillés sur la propriété des terrains le long du tracé du pipeline, de Hardisty, AB jusqu'à Saint John, NB. À remettre avec la pièce RS 5-1	T4 2015	Terminé
RS 7-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réponse à l'ONÉ 5.19</li> <li>• Demande Volume 1, Section 2.7.5</li> <li>• Demande Volume 5, Section 2.3</li> <li>• Rapport supplémentaire N° 3, Section 1.4.1</li> <li>•</li> </ul>	Plan de mesures correctives afin de résoudre les problèmes identifiés lors des inspections internes <sup>1</sup>	T3 2017	Prévu
RS 7-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.6</li> </ul>	Mesures exhaustives d'atténuation pour le nouveau pipeline (Alberta, Ontario, Québec et Nouveau-Brunswick), notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>• plans de protection de l'environnement mis à jour</li> <li>• cartes-tracés environnementales mises à jour</li> <li>• TMSR mis à jour</li> </ul>	T2 2016	Prévu
RS 7-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.7</li> <li>• Réponse à l'ONÉ 5.3</li> </ul>	Renseignements sur les infrastructures électriques pour les terminaux, notamment les schéma à lignes unifilaires provisoires	T2 2016	Prévu
RS 7-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.7</li> <li>• Réponse à l'ONÉ 5.6</li> </ul>	Renseignements sur le système de contrôle, (SCADA), les instruments de mesure et la communication pour les terminaux,	T2 2016	Prévu

**Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est (Révision 5) (suite)**

N° de la pièce	Renvoi	Dépôt supplémentaire	Date cible de dépôt	État
RS 7-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modification de la Demande Volume 1, Annexe 1-6, Section 3.1.1</li> <li>• Rapport supplémentaire n° 5, Projet révisé et errata, Section 1.12.6</li> </ul>	Fiches techniques de description des cours d'eau mises à jour et tableau principal des franchissements des cours d'eau mis à jour (toutes les régions).	T2 2016	Prévu
RS 7-7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réponse à l'ONÉ 5.16</li> </ul>	Résumé des résultats de l'évaluation technique finalisée au sujet des défauts sur la ligne des Prairies (MLV section 17-25-4).	T2 2016	Prévu
RS 7-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réponse à l'ONÉ 5.33</li> </ul>	Résultats du Questionnaire sur l'évaluation de la capacité des premiers répondants locaux	T2 2016	Prévu
<p>Remarque :</p> <p>1. Comme il est expliqué dans la réponse à la Demande de renseignements ONÉ 5.19, la description de la pièce supplémentaire RS 7-2 a été corrigée et ne comprend plus le dépôt d'une confirmation de la réalisation du plan correctif. Le dépôt est attendu avant l'entrée en service progressive au cours du quatrième trimestre de 2020 (N° de dépôt ONÉ : A4V8G6).</p> <p>2. Par l'intermédiaire de ses réponses à certaines demandes de renseignements de l'ONÉ, Énergie Est s'est engagé de fournir des informations à l'Office dans un dépôt futur (voir réponse à l'ONÉ 2.3, 5.19, 5.25 et 5.27). Ces engagements sont suivis et peuvent être utilisés dans le cadre de futurs projets supplémentaire ou autonomes.</p>				

## **Annexe Vol 1-2**

# **Guide de dépôt de l'étude de faisabilité préliminaire de traverse par FDH**

i. Annexe Tableau 1-2: Franchissement de cours d'eau sans-tranchée — Guide de dépôt de l'étude de faisabilité préliminaire de traverse par FDH

Tronçon	Cours d'eau	Demande – Volume 4A-C, Conception du pipeline					Rapport supplémentaires, Volumes : Mise à jour du Projet et Ingénierie						
		Méthode de franchissement préliminaire	Constat préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	Annexe	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Rapport supplémentaire	Rapport supplémentaire: Annexe	Suivi du constat / Préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Dépôt / Dépôt Ciblé	Commentaire
Alberta	Rivière Red Deer	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-6	Vol 4-6	<a href="#">A4D8W7</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Saskatchewan Sud	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-6	Vol 4-6	<a href="#">A4D8W7</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
Prairie	Assiniboine River	Sans-Tranchée	Infaisable	Vol 5-42	Vol 5-42	<a href="#">A4D8Z0</a> <a href="#">A4D98Z1</a>	—	—	—	—	—	—	La méthode de franchissement préliminaire est maintenant Tranchée.
Raccourci de North Bay	Rivière Rideau	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 5-45	Vol 5-45	<a href="#">A4D8Z3</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Madawaska	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 5-46	Vol 5-46	<a href="#">A4D8Z2</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
Ontario East	Rivière Raisin	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-10	Vol 4-10	<a href="#">A4D8W8</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Delisle	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-11	Vol 4-11	<a href="#">A4D8X1</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Rigaud	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-12	Vol 4-12	<a href="#">A4D8X2</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
Québec	Rivière des Outaouais	En évaluation	Infaisable	Vol 4-35	Vol 4-35	<a href="#">A4D8X3</a>	—	—	—	—	—	T2 2016	Le rapport sur la faisabilité des méthodes de tranchées de remplacement est prévu pour le dépôt du RS-7
	Rivière du Nord	Tranchée	—	—	—	—	RS 5	Vol 2-3	Infaisable	—	—	T4 2015	Étude géotechnique complétée, franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée infaisable. Passez à la conception détaillée par méthode de franchissement tranchée.
	Rivière l'Assomption	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-36	Vol 4-36	<a href="#">A4D9C3</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Bayonne	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-37	Vol 4-37	<a href="#">A4D9C3</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Chicot	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-38	Vol 4-38	<a href="#">A4D9C3</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée..
	Rivière Maskinongé	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-39	Vol 4-39	<a href="#">A4D9C3</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière du Loup	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-40	Vol 4-40	<a href="#">A4D9C3</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Saint-Maurice	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-41	Vol 4-41	<a href="#">A409C4</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Batiscan	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-42	Vol 4-42	<a href="#">A409C4</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
Rivière Sainte-Anne	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-43	Vol 4-43	<a href="#">A409C4</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée..	
Rivière Jacques-Cartier	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-44	Vol 4-44	<a href="#">A4D9C5</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.	

Annexe Tableau 1-2: Franchissement de cours d'eau sans-tranchée — Guide de dépôt de l'étude de faisabilité préliminaire de traverse par FDH (suite)

Tronçon	Cours d'eau	Demande – Volume 4A-C, Conception du pipeline					Rapport supplémentaires, Volumes : Mise à jour du Projet et Ingénierie						
		Méthode de franchissement préliminaire	Constat préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	Annexe	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Rapport Supplémentaire	Rapport supplémentaire: Annexe	Suivi du constat / Préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Dépôt / Dépôt Ciblé	Commentaire
Québec (suite)	Fleuve Saint-Laurent	Sans-Tranchée	Aménagement d'un tunnel à considérer		Vol 4-45 Vol 4-56	<a href="#">A4D9C5</a> <a href="#">A4D9C8</a>	RS 2	Vol 1B-1 Vol 1B-2	L'aménagement d'un tunnel est faisable	—	<a href="#">A4K3H9</a> <a href="#">A4K3I0</a> <a href="#">A4K3I1</a> <a href="#">A4K3I2</a> <a href="#">A4K3I3</a> <a href="#">A4K3I4</a> <a href="#">A4K3I5</a> <a href="#">A4K3I6</a> <a href="#">A4K3I7</a> <a href="#">A4K3I8</a> <a href="#">A4K3I9</a> <a href="#">A4K3J0</a> <a href="#">A4K3J1</a>	T1 2016	Rapport de faisabilité du tunnel à considérer lors de la conception détaillée.
	Rivière Beauvage	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-46	Vol 4-46	<a href="#">A4D9C6</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Chaudière	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	Vol 4-47	Vol 4-47	<a href="#">A4D9C6</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Etchemin	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-48	Vol 4-48	<a href="#">A4D9C6</a>	RS 5	Vol 2-1	Infaisable	—	—	T4 2015	Étude géotechnique complétée, franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée infaisable. Passez à la conception détaillée par méthode de franchissement tranchée .
	Rivière du Sud	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-49	Vol 4-49	<a href="#">A4D9C9</a>	RS 4	Vol 1-1	Faisable	—	<a href="#">A4T7V4</a> <a href="#">A4T7V5</a>	T3 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Bras Saint-Nicolas	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-50	Vol 4-50	<a href="#">A4D9C9</a>	RS 5	Vol 2-2	Faisable	—	—	T4 2015	franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée faisable. Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Trois-Saumons	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-51	Vol 4-51	<a href="#">A4D9C9</a>	RS 4	Vol 1-2	Infaisable	—	<a href="#">A4T7V6</a>	T3 2015	La méthode de franchissement préliminaire est maintenant Tranchée.
	Rivière Ouelle	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-52	Vol 4-52	<a href="#">A4D9C9</a>	RS 4	Vol 1-3	Faisable	—	<a href="#">A4T7V7</a> <a href="#">A4T7V8</a>	T3 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	La Grande Rivière	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-53	Vol 4-53	<a href="#">A4D9C8</a>	RS 4	Vol 1-4	Infaisable	—	<a href="#">A4T7V9</a>	T3 2015	Alésage de passage jugé faisable.
	Rivière du Loup	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-54	Vol 4-54	<a href="#">A4D9C8</a>	RS 4	Vol 1-5	Infaisable	—	<a href="#">A4T7W0</a>	T3 2015	Alésage de passage jugé faisable.
	Rivière Madawaska	Sans-Tranchée	Techniquement Faisable <sup>2</sup>	Vol 4-55	Vol 4-55	<a href="#">A4D9C8</a>	RS 4	Vol 1-6	Faisable	—	<a href="#">A4T7W1</a> <a href="#">A4T7W2</a>	T3 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
Nouveau-Brunswick	Rivière Iroquois	Sans-Tranchée	Infaisable	—	Vol 4-62	<a href="#">A4D9F3</a>	RS 4	Vol 1-7	Faisable	—	<a href="#">A4T7W3</a>	T3 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Petite Rivière Iroquois	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-63	<a href="#">A4D9F3</a>	RS 4	Vol 1-8	Faisable	—	<a href="#">A4T7W4</a>	T3 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Verte	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-64	<a href="#">A4D9F4</a>	RS 4	Vol 1-10	Peut être faisable	—	<a href="#">A4T7W6</a>	T3 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Salmon (Nord) <sup>3</sup>	Sans-Tranchée	Infaisable	—	Vol 4-65	<a href="#">A4D9F4</a>	RS 2	Vol 1A-1	Faisable	RS 5 – Vol 2-8	<a href="#">A4K3G6</a>	T1 2015 T4 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée. Dessins de franchissement inclus dans le RS 5.

Annexe Tableau 1-2: Franchissement de cours d'eau sans-tranchée — Guide de dépôt de l'étude de faisabilité préliminaire de traverse par FDH (suite)

Tronçon	Cours d'eau	Demande – Volume 4A-C, Conception du pipeline					Rapport supplémentaires, Volumes : Mise à jour du Projet et Ingénierie						
		Méthode de franchissement préliminaire	Constat préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	Annexe	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Rapport Supplémentaire	Rapport supplémentaire: Annexe	Suivi du constat / Préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Dépôt / Dépôt Ciblé	Commentaire
Nouveau-Brunswick (suite)	Rivière Tobique	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	—	Vol 4-66	<a href="#">A4D9F5</a>	RS 2	Vol1A-2	Faisable	RS 5 – Vol 2-10	<a href="#">A4K3G6</a>	T1 2015 T4 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée. Dessins de franchissement de remplacement inclus dans le RS 5.
	Ruisseau Coal	Sans-Tranchée	Faisable <sup>1</sup>	—	Vol 4-67	<a href="#">A4D9F6</a>	RS 2	Vol 1A-3	Faisable	RS 5 – Vol 2-10	<a href="#">A4K3G6</a>	T1 2015 T4 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée. Dessins de franchissement de remplacement inclus dans le RS 5.
	Rivière Canaan	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-68	<a href="#">A4D9F6</a>	RS 2	Vol 1A-4	Faisable	Vol 1-4	<a href="#">A4K3G6</a>	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Ruisseau Long	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-69	<a href="#">A4D9F6</a>	RS 2	Vol 1A-5	Faisable	Vol 1-4	<a href="#">A4K3G6</a>	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Kennebecasis	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-70	<a href="#">A4D9F8</a>	RS 2	Vol 1A-6	Faisable	RS 5 – Vol 2-11	<a href="#">A4K3G6</a>	T1 2015 T4 2015	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée. Dessins de franchissement de remplacement inclus dans le RS 5.
	Rivière Black	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-71	<a href="#">A4D9F8</a>	RS 2	Vol 1A-7	Faisable	Vol 1-4	<a href="#">A4K3G6</a>	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Mispéc	Sans-Tranchée	Faisable	—	Vol 4-72	<a href="#">A4D9F8</a>	RS 2	Vol 1A-8	Faisable	Vol 1-4	<a href="#">A4K3G6</a>	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Grande Rivière	Tranchée	—	—	—	—	RS 5	Vol 2-4	Faisable	Vol 2-4	—	T4 2015	franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée faisable. Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée
	Rivière Miramichi Branche sud sud-ouest	Tranchée	—	—	—	—	RS 4	Vol 1-9	Faisable	Vol 1-4	<a href="#">A4T7W5</a>	T3 2015	franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée faisable. Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Cains	Tranchée	—	—	—	—	RS 5	Vol 2-5	Faisable	Vol 2-5	—	T4 2015	franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée faisable. Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Salmon (sud)	Tranchée	—	—	—	—	RS 5	Vol 2-6	Faisable	Vol 2-6	—	T4 2015	franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée faisable. Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière Hammond	Tranchée	—	—	—	—	RS 5	Vol 2-7	Faisable	Vol 2-7	—	T4 2015	franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée faisable. Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée

**Annexe Tableau 1-2: Franchissement de cours d'eau sans-tranchée — Guide de dépôt de l'étude de faisabilité préliminaire de traverse par FDH (suite)**

Tronçon	Cours d'eau	Demande – Volume 4A-C, Conception du pipeline					Rapport supplémentaires, Volumes : Mise à jour du Projet et Ingénierie						
		Méthode de franchissement préliminaire	Constat préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	Annexe	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Rapport Supplémentaire	Rapport supplémentaire: Annexe	Suivi du constat / Préliminaire	Dessin de méthode de franchissement de remplacement	N° du dépôt auprès de l'ONÉ	Dépôt / Dépôt Ciblé	Commentaire
Canalisation latérale de Montréal	Rivière des Milles Iles	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-79	Vol 4-79	<a href="#">A4D9G0</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
	Rivière des Prairies	Sans-Tranchée	Faisable	Vol 4-80	Vol 4-80	<a href="#">A4D9G0</a>	—	—	—	—	—	—	Constatations acceptées. Passez à la conception détaillée.
Canalisation latérale de Lévis	Rivière Etchemin (Lévis)	Sans-Tranchée	Infaisable	Vol 4-82	Vol 4-82	<a href="#">A4D9G0</a>	RS 5	Vol 2-12	Infaisable	Vol 2-12	—	T4 2015	Étude géotechnique complétée, franchissement de cours d'eau sans-tranchée jugée infaisable. Passez à la conception détaillée par méthode de franchissement tranchée

Note:  
1.Ce tableau est destiné à fournir un guide pour le dépôt dans lequel de l'information spécifique est fourni.Reportez-vous au dépôt pour les détails relatifs à chaque passage de ce guide.  
2.A été jugée faisable au niveau de la géométrie et des conditions de fontionnement, toutefois aucune information géotechnique était disponible au moment du dépôt.  
3.Les rapports de faisabilités ont été fournis auparavant , tel qu'indiqués dans ce tableau. Les dessins de franchissement de remplacement de ces franchissements sont fournis séparément dans le RS 5.

**Annexe Vol 1-3**  
**Index des mises à jour de l'ÉES**



1.0

Table 1-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 1 – Introduction	1	–	–	–	–
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 2 - Description du Projet	1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre Mise à jour de l'ÉES maritime	Annexe Vol 3 Annexe Vol 4	9 10
			4	Addenda de l'ÉES, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario	Annexe Vol 3B	13A
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 3 - Contexte réglementaire	1	–	–	–	–
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 4 – Méthodes alternatives	1	–	–	–	–
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 5 - Contexte environnemental	1	–	–	–	–
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 6 - Méthodologie d'évaluation	1	–	–	–	–
			4	Addenda de l'ÉES, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario	Annexe Vol 3B	13A
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 7 - Inspection et surveillance	1	–	–	–	–
Aperçu du Projet et de l'évaluation	Section 8 - Désaffectation et fermeture	1	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 1 – Introduction	2A	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 2 – Environnement atmosphérique	2A	1	RDT- Environnement atmosphérique (AB) RDT - Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5A Annexe Vol 5B	11 11
			1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 4 – Ressources en eau de surface	2A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Ressources en eau de surface	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 5 – Ressources en eau souterraine	2A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	2A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Poisson et habitat du poisson (AB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			3	Méthodes alternatives aux franchissements de cours d'eau	Projet révisé et Errata, Annexe 1-4	12
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A

Table 2-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 7 – Sols et terrain	2A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols (AB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 8 – Végétation et milieux humides	2A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Végétation et milieux humides (AB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –AB	Section 9 – Faune et habitat faunique	2A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Faune et habitat faunique (AB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 1 – Introduction	2B	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 2 – Environnement atmosphérique	2B	1	RDT – Environnement atmosphérique (SK et MB) RDT– Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5A Annexe Vol 5B	11 11
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 3 – Environnement acoustique	2B	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 4 – Ressources en eau de surface	2B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Ressources en eau de surface (SK et MB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 5 – Ressources en eau souterraine	2B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	2B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Poisson et habitat du poisson (SK et MB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Modélisation de la dispersion des sédiments et enquête de substrat de la Rivière Assiniboine Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario – Biophysique	Annexe Vol 3A Annexe Vol 3B	12 13A
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 7 – Sols et terrain	2B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols (SK et MB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11

Table 3-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB (suite)	Section 7 – Sols et terrain	2B	4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 8 – Végétation et milieux humides	2B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Végétation et milieux humides (SK et MB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques –SK et MB	Section 9 – Faune et habitat faunique	2B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre Faune et habitat faunique (SK et MB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 1 – Introduction	2C1	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 2 – Environnement atmosphérique	2C1	1	RDT – Environnement atmosphérique (ON) RDT – Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5B Annexe Vol 5B	11 11
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 3 – Environnement acoustique	2C1	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 4 – Ressources en eau de surface	2C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Ressources en eau de surface (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 5 – Ressources en eau souterraine	2C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	2C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Poisson et habitat du poisson (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 7 – Sols et terrain	2C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 8 – Végétation et milieux humides	2C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Végétation et milieux humides (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11

Table 4-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario (suite)	Section 8 – Végétation et milieux humides	2C1	4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Nord de l'Ontario	Section 9 – Faune et habitat faunique	2C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Faune et habitat faunique (Nord de l'Ontario)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 1 – Introduction	2C2	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 2 – Environnement atmosphérique	2C2	1	RDT – Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 3 – Environnement acoustique	2C2	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 4 – Ressources en eau de surface	2C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Ressources en eau de surface (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 5 – Ressources en eau souterraine	2C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	2C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Poisson et habitat du poisson (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 7 – Sols et terrain	2C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 8 – Végétation et milieux humides	2C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Végétation et milieux humides (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario	Section 9 – Faune et habitat faunique	2C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Faune et habitat faunique (Est de l'Ontario)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11

Table 5-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets biophysiques – Est de l'Ontario (suite)	Section 9 – Faune et habitat faunique	2C2	4	Addenda de l'ÉES Volume 2, de l'Alberta jusqu'à l'Ontario - Biophysique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 1 – Introduction	2D	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 2 – Environnement atmosphérique	2D	–	RDT – Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 3 – Environnement acoustique	2D	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 4 – Ressources en eau de surface	2D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 5 – Ressources en eau souterraine	2D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	2D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre <a href="#">RDT – Poissons et habitat du poisson (Rapport)</a>	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5G1/ 5G2	9 11 (1/2, 2/2)
			4	Évaluation des effets sur le poisson et l'habitat du poisson – Méthodes alternatives aux franchissements de cours d'eau du Tronçon 1 au Québec	Annexe Vol 3A	12
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 7 – Sols et terrain	2D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre <a href="#">RDT – Sols et Terrain (Partie 1/13)</a>	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5F	9 11
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 8 – Végétation et milieux humides	2D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre <a href="#">RDT – Milieux Humides</a> <a href="#">RDT – Espèces floristiques d'intérêt pour la conservation</a>	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5F	9 11
Évaluation des effets biophysiques – QC	Section 9 – Faune et habitat faunique	2D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre <a href="#">RDT – Ongulés</a> <a href="#">RDT – Amphibiens et Reptiles</a> <a href="#">RDT – Oiseaux Nicheurs</a> <a href="#">RDT – Oiseaux de proie</a>	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5F	9 11
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 1 – Introduction	2E	–	–	–	–
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 2 – Environnement atmosphérique	2E	1	RDT – Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 3 – Environnement acoustique	2E	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11

Table 6-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 4 – Ressources en eau de surface	2E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Ressources en eau de surface (NB) RDT – Drainage de la roche acide (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5C Annexe Vol 5C	9 11 11
			1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Poisson et habitat du poisson (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5D	9 11
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	2E	4	Évaluation des effets sur le poisson et l'habitat du poisson – Méthodes alternatives aux franchissements de cours d'eau au Nouveau- Brunswick	Annexe Vol 3A	12
			1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 7 – Sols et terrain	2E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 8 – Végétation et milieux humides	2E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Végétation et milieux humides (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5C	9 11
Évaluation des effets biophysiques – NB	Section 9 – Faune et habitat faunique	2E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre TDR – Faune et habitat faunique	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5C	9 11
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 1 - Introduction	3A	-	-	-	-
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 2 – Occupation humaine et exploitation des ressources	3A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Utilisation du territoire (AB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 3 – Ressources patrimoniales	3A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 4 – Ressources paléontologiques	3A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 5 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	3A	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 6 – Emploi et économie	3A	-	-	-	-
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 7 – Infrastructure et services	3A	-	-	-	-
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 8 – Bien-être social et culturel	3A	-	-	-	-
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 9 – Santé humaine	3A	-	-	-	-

Table 7-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets socioéconomiques – AB	Section 10 – Esthétique visuelle	3A	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 1 - Introduction	3B	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 2 – Occupation humaine et exploitation des ressources	3B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT- Utilisation du territoire (SK et MB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5A	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 3 – Ressources patrimoniales	3B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 4 – Ressources paléontologiques	3B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 5 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	3B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 6 – Emploi et économie	3B	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 7 – Infrastructure et services	3B	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 8 – Bien-être social et culturel	3B	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 9 – Santé humaine	3B	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – SK et MB	Section 10 – Esthétique visuelle	3B	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 1 - Introduction	3C1	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 2 – Occupation humaine et exploitation des ressources	3C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Utilisation du territoire (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 3 – Ressources patrimoniales	3C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A

Table 8-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 4 – Ressources paléontologiques	3C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 5 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	3C1	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 6 – Emploi et économie	3C1	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 7 – Infrastructure et services	3C1	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 8 – Bien-être social et culturel	3C1	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Nord de l'Ontario	Section 9 – Santé humaine	3C1	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 1 - Introduction	3C2	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 2 – Occupation humaine et exploitation des ressources	3C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Utilisation du territoire (ON)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5B	9 11
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 3 – Ressources patrimoniales	3C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
			4	Addenda de l'ÉES Volume 3, de l'Alberta à l'Ontario – Socioéconomique	Annexe Vol 3B	13A
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 4 – Ressources paléontologiques	3C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 5 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	3C2	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 6 – Emploi et économie	3C2	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 7 – Infrastructure et services	3C2	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – Est de l'Ontario	Section 8 – Bien-être social et culturel	3C2	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 1 - Introduction	3D	1			



Table 9-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 2 – Occupation humaine et exploitation des ressources	3D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Occupation humaine et exploitation des ressources	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5F	9 11
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 3 – Ressources patrimoniales	3D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 4 – Ressources paléontologiques	3D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 5 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	3D	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 6 – Emploi et économie	3D	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 7 – Infrastructure et services	3D	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – QC	Section 8 – Bien-être social et culturel	3D	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 1 - Introduction	3E	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 2 – Occupation humaine et exploitation des ressources	3E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Utilisation du territoire(NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5C	9 11
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 3 – Ressources patrimoniales	3E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 4 – Ressources paléontologiques	3E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 5 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	3E	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 6 – Emploi et économie	3E	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 7 – Infrastructure et services	3E	–	–	–	–
Évaluation des effets socioéconomiques – NB	Section 8 – Bien-être social et culturel	3E	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 1 – Introduction	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 2 – Environnement atmosphérique	4A	–	RDT – Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 3 – Environnement acoustique	4A	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 4 – Ressources en eau de surface	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 5 – Ressources en eau souterraine	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 7 – Sols et terrain	4A	–	–	–	–

Table 10-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 8 – Végétation et milieux humides	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 9 – Faune et habitats fauniques	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 10 - Poisson de mer et son habitat	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 11 – Faune marine et son habitat	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 12 – Occupation humaine et exploitation des ressources	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 13 – Ressources patrimoniales	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 14 – Ressources paléontologiques	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 15 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 16 – Emploi et économie	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 17 – Infrastructure et services	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 18 – Bien-être social et culturel	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 19 – Santé humaine	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – QC	Section 20 – Esthétique visuelle	4A	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 1 – Introduction	4B	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 2 – Environnement atmosphérique	4B	1	RDT – Environnement atmosphérique (NB) RDT – Environnement atmosphérique construction (Projet)	Annexe Vol 5C Annexe Vol 5B	11 11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 3 – Environnement acoustique	4B	1	RDT – Environnement acoustique (Projet)	Annexe Vol 5B	11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 4 – Ressources en eau de surface	4B	1	RDT – Ressource en eau de surface (NB)	Annexe Vol 5C	11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 5 – Ressources en eau souterraine	4B	–	–	–	–
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 6 – Poisson et habitat du poisson	4B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Poisson et habitat du poisson (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5D	9 11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 7 – Sols et terrain	4B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Sols et terrains (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5E	9 11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 8 – Végétation et milieux humides	4B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Végétation et milieux humides (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5C	9 11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 9 – Faune et habitats fauniques	4B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre RDT – Faune et habitats fauniques (NB)	Annexe Vol 3 Annexe Vol 5C	9 11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 10 - Poisson de mer et son habitat	4B	1	Mise à jour de l'ÉES maritime RDT – Poisson de mer et son habitat (NB)	Annexe Vol 4 Annexe Vol 5C	10 11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 11 – Faune marine et son habitat	4B	–	–	–	–

Table 11-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 12 – Occupation humaine et exploitation des ressources	4B	1	RDT – Utilisation du territoire(NB)	Annexe Vol 5C	11
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 13 – Ressources patrimoniales	4B	1	Mise à jour de l'ÉES terrestre	Annexe Vol 3	9
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 14 – Ressources paléontologiques	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 15 – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 16 – Emploi et économie	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 17 – Infrastructure et services	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 18 – Bien-être social et culturel	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 19 – Santé humaine	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – NB	Section 20 – Esthétique visuelle	4B	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 1 – Introduction	4C	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 2.1 – Environnement atmosphérique (QC)	4C	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 2.2 – Poisson de mer et son habitat (QC)	4C	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 2.3 – Faune marine et son habitat (QC)	4C	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 2.4 – Occupation humaine et exploitation des ressources (QC)	4C	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 3.1 – Environnement atmosphérique (NB)	4C	1	RDT – Environnement atmosphérique (NB)	Annexe Vol 5C	11
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 3.2 – Poisson de mer et son habitat (NB)	4C	1	RDT – Poisson de mer et son habitat (NB)	Annexe Vol 5C	11
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 3.3 – Faune marine et son habitat (NB)	4C	-	-	-	-
Complexes de terminaux maritimes – Transport maritime	Section 3.4 – Occupation humaine et exploitation des ressources (NB)	4C	1	RDT – Utilisation des ressources maritimes (NB)	Annexe Vol 5C	11
Effets de l'environnement sur le Projet	Effets de l'environnement sur le Projet	5	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 1 – Introduction	6	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 2 – Fréquence des incidents et analyse de volume	6	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 3 – Caractéristiques du pétrole brut, devenir dans l'environnement, propagation et effets	6	1	RDT – Accidents et défaillances (Projet)	Annexe Vol 5B	11

Table 12-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Accidents et défaillances (suite)	Section 3 – Caractéristiques du pétrole brut, devenir dans l'environnement, propagation et effets	6	2	Mise à jour du site d'intérêt de la Rivière Iroquois	Projet révisé et Errata, Annexe 1-2	6
Accidents et défaillances	Section 4 – Sites d'intérêt	6	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 5 – Évaluation du volet maritime	6	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 6 – Construction du pipeline	6	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 7 – Sécurité du pipeline	6	-	-	-	-
Accidents et défaillances	Section 8 - Conclusion	6	-	-	-	-
Résumé et conclusions de l'évaluation	Section 1 – Introduction	7	-	-	-	-
Résumé et conclusions de l'évaluation	Section 2 – Approche d'évaluation	7	-	-	-	-
Résumé et conclusions de l'évaluation	Section 3 – Résumé des effets	7	-	-	-	-
Résumé et conclusions de l'évaluation	Section 4 – Effets de l'environnement sur le Projet	7	-	-	-	-
Résumé et conclusions de l'évaluation	Section 5 – Accidents et défaillances	7	-	-	-	-
Résumé et conclusions de l'évaluation	Section 6 – Gaz à effet de serre	7	1	RDT – Gaz à effet de serre	Annexe Vol 5B	11
Plans de protection de l'environnement	Infrastructures temporaires	8	2	PPE – Infrastructures temporaires	Annexe Vol 3A	8
Plans de protection de l'environnement	Stations de pompage	8	2	PPE – Stations de pompage	Annexe Vol 3A	8
Plans de protection de l'environnement	Terminaux de réservoirs	8	2	PPE – Terminaux de réservoirs	Annexe Vol 3A	8
Plans de protection de l'environnement	Terminaux maritimes	8	2	PPE – Terminaux maritimes	Annexe Vol 3A	8

Table 13-3.1: Index des mises à jour de l'ÉES (suite)

Nom du volume	Nom de la section	N° de volume de l'ÉES dans la demande	N° du rapport supplémentaire	Titre de la section du rapport supplémentaire	N° du volume supplémentaire	N° du volume de l'ÉES
Plans de protection de l'environnement	Nouveau pipeline	8	2	PPE – Nouveau pipeline CTE – Hardisty (AB) CTE – Lakesend (AB) CTE – Monitor (AB) CTE – Oyen (AB) CTE – Cavendish (AB) CTE – Cromer Lateral (AB) CTE – Iroquois (ON) CTE – Alexandria (ON) CTE – Edmundston (NB) CTE – Grand Falls (NB) CTE – Plaster Rock (NB) CTE – Napadogon (NB) CTE – Cumberland Bay (NB) CTE – Hampton (NB)	Annexe Vol 3A Annexe Vol 3B	8 8
			3	<a href="#">EPP – Alexandria (QC)</a> <a href="#">EPP – Lachute (QC)</a> <a href="#">EPP – Mascouche (QC) (Part 2)</a> <a href="#">EPP – Maskinongé (QC)</a> <a href="#">EPP – Saint-Maurice (QC) (Part 2)</a> <a href="#">EPP – Donnacona (QC)</a> <a href="#">EPP – Lévis Latéral (QC)</a> <a href="#">EPP – Montréal Latéral (QC)</a> <a href="#">Tableau des mesures d'atténuation relatives aux ressources (Québec) – Français</a> <a href="#">Resource Specific Mitigation Tables (Québec) – English</a>	<a href="#">Annexe Vol 3</a>	<a href="#">8</a>
Plans de protection de l'environnement	Pipeline de conversion	8	2	PPE – Pipeline de conversion	Annexe Vol 3A	8
<p>Notes :</p> <p><sup>1</sup> La majorité du contenu de la demande et des rapports supplémentaires a été traduit en français et est disponible sur le site Web d'Énergie Est. Ces traductions n'ont pas été déposées auprès de l'ONÉ et n'apparaissent donc pas dans le tableau. Les seuls documents en français apparaissant dans le tableau sont ceux qui ont été initialement déposés en français auprès de l'ONÉ.</p> <p>A : Demande (déposée le 30 octobre 2014) SR1 : Rapport supplémentaire n° 1 (déposé le 30 janvier 2015) SR2 : Rapport supplémentaire N° 2 (déposé le 2 avril 2015) PPE : Plan de protection de l'environnement CTE : Carte-tracé environnementale</p>						